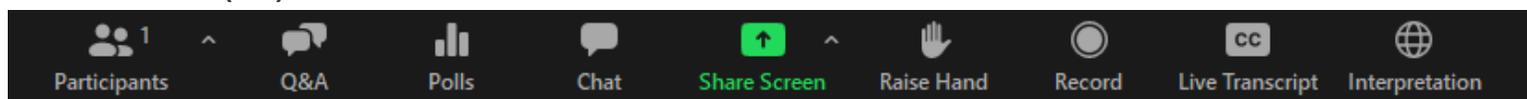


# Consejos de Zoom para acceso al idioma

Este seminario web le dará diversas opciones de acceso a idiomas que incluyen lenguaje de señas americano, subtítulos e interpretación del mandarín (chino) y español. Las instrucciones específicas para cada uno aparecen a abajo. Para facilitar la interpretación, solicitamos que todos los presentadores hablen despacio y agreguen pausas frecuentes. Los asistentes deben sentirse en libertad de escribir una solicitud en el **Chat box (Cuadro de chat)** en cualquier momento durante el seminario web, pidiendo a los presentadores e intérpretes que disminuyan la velocidad o repitan un punto determinado. Use también el chat para pedir que se deletreen las siglas o aclarar cualquier jerga o nombres que el intérprete pueda haber omitido. Si quiere que uno de los anfitriones de la conferencia se comunique con usted directamente, haga clic en el ícono **Raise Hand (Levantar la mano)** en la parte de abajo de la pantalla.

Todos los asistentes al seminario web estarán fuera de cámara y en silencio, pero pueden comunicarse mediante el **Chat box (Cuadro de chat)** con los presentadores y los anfitriones de la conferencia en cualquier momento.

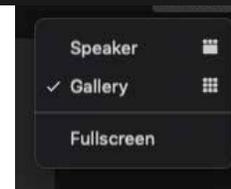
Si no quiere poder ver a los intérpretes, haga clic en **Speaker View (Vista de orador)** en el ícono **View (Ver)**.



## Interpretación de lenguaje de señas americano (ASL)

Para esta capacitación, se dará un intérprete de ASL. Dos intérpretes compartirán la responsabilidad de la traducción durante la sesión de cada día.

El anfitrión del seminario web “destacará” a ambos intérpretes, por lo que aparecerán en su pantalla, y su nombre de identificación comenzará con ASL Interpreter (Intérprete de ASL). Los intérpretes se cambiarán aproximadamente cada 15 minutos. Cada intérprete notará cuándo se están transfiriendo al otro, para que pueda redirigir su enfoque. En Zoom, puede modificar su vista haciendo clic en el **ícono View (Ver) en la esquina derecha de arriba**. También puede ajustar el tamaño de la pantalla de visualización poniendo el cursor sobre la línea vertical que separa la vista y el registro de participantes y arrastrando hacia la derecha para ampliar la pantalla.



## Subtítulos

Este seminario web tiene subtítulos. En la parte de abajo de la pantalla, en la barra de íconos, verá un botón para **“Live Transcript” (Transcripción en vivo)**. Haga clic en la flecha hacia arriba y haga clic en **“Show Subtitles” (Mostrar subtítulos)**. Aparecerán subtítulos durante la duración del seminario web.



## Interpretación de mandarín (chino) y español

Los intérpretes en vivo de mandarín (chino) y español estarán disponibles para este seminario web. Solo puede unirse a la interpretación de idiomas desde el audio de la computadora; las funciones de audio del teléfono o de llamadas telefónicas no dan esa opción, por lo que le recomendamos que se conecte a su computadora.

# Consejos de Zoom para acceso al idioma

Haga clic en el ícono **Interpretation (Interpretación)** en los controles de su seminario web. Se le dará una opción para hacer clic en los canales de audio en **chino mandarín** o **español**. Una vez que esté en ese canal, escuchará el audio traducido al 80% del volumen y el audio original en inglés de fondo al 20%. Si prefiere escuchar solo la traducción, haga clic en **Mute Original Audio (Silenciar audio original)** en el ícono Interpretation (Interpretación).

